

Betriebsanleitung

— Vakuumklemm-Set

— VK 1



Vakuumklemm-Set 1

1
VK

Impressum

Produktidentifikation

Vakuumklemm-Set Artikelnummer
VK 1 5410012

Hersteller

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0951 96555-55

E-Mail: info@holzkraft.de
Internet: www.holzkraft.de

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

Ausgabe: 04.09.2019
Version: 2.01
Sprache: deutsch

Autor: FL

Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2019 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,
Deutschland.

Die Inhalte dieser Betriebsanleitung sind alleiniges
Eigentum der Firma Stürmer.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments,
Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten,
soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen
verpflichten zu Schadenersatz.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht.....	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung.....	3
2.2 Sicherheitshinweise	4
2.3 Persönliche Schutzausrüstung	4
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
4 Technische Daten.....	5
4.1 Tabelle	5
4.2 Lieferumfang.....	5
5 Anlieferung, Verpackung und Lagerung	5
5.1 Anlieferung.....	5
5.2 Verpackung.....	5
5.3 Lagerung.....	5
6 Gerätebeschreibung	5
7 Betrieb des Vakuumklemm-Sets	6
7.1 Inbetriebnahme.....	6
7.2 Klemmmöglichkeiten.....	7
8 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur ...	7
8.1 Pflege nach Arbeitsende.....	7
8.2 Reinigung von Saugfläche.....	7
8.3 Wartung und Instandsetzung/Reparatur.....	7
9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten ...	8
9.1 Außer Betrieb nehmen.....	8
9.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung	8
10 Ersatzteile	8
11 Ersatzteilzeichnung.....	9

1 Einführung

Mit dem Kauf des Vakuumklemm-Sets von HOLZKRAFT haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert Sie über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung Ihres Gerätes.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung stets am Einsatzort Ihres Gerätes auf. Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Gerätes.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Geräts zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums

1.2 Kundenservice

Für technische Auskünfte steht Ihnen unser Kundenservice zur Verfügung.

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0951 96555-55
E-Mail: info@holzkraft.de
Internet: www.holzkraft.de

Ersatzteilbestellung:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung dieser Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal
- Eigenmächtigen Umbauten
- Technischen Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den Abschnitten zu den einzelnen Lebensphasen enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.



GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.



WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**VORSICHT!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Tipps und Empfehlungen**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen Sie die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachten.

2.2 Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Ausführen von bestimmungsgemäßen Arbeiten (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung“).
- Beachten Sie die in den Technischen Daten angegebenen maximalen Abmessungen des Gerätes (siehe „Technische Daten“).
- Benutzen und klemmen Sie nie das Gerät an bewegten oder rotierenden Teilen.
- Die Saugkraft und die Saugdauer können durch die Glätte und die Ebenheit der Saugplatte sowie Schmutz auf der Platte beeinträchtigt werden.
- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, dass das Werkstück stabil und sicher festgeklemmt ist.
- Achten Sie immer und vorsichtshalber auf die Gefahr eines Absaugverlustes, der zu Gefahrensituationen führen kann.
- Beachten Sie immer die Möglichkeit des Saugkraftverlustes und damit die Gefahr der Lösung des Werkstücks.
- Bei größeren Werkstücken sind mehrere Vakuumkits erforderlich, um einen stabilen Betrieb zu gewährleisten und ein Herunterfallen des Werkstücks aufgrund von Saugkraftverlust zu vermeiden.

- Achten Sie beim Lagern des Gerätes darauf, dass keine Belastung oder Deformation der Vakuumenteller entstehen kann.
- Nur auf ebener und fehlerfreier Fläche einsetzen.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie das Gerät sauber, um auf Dauer gut und sicher damit arbeiten zu können. Beachten Sie die Hinweise zur Wartung

2.3 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit der Maschine persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:

**Gehör- und Kopfschutz**

Der Gehörschutz schützt vor Gehörschäden durch Lärm. Der Industriehelm schützt den Kopf gegen herabfallende Gegenstände und Anstoßen an feststehenden Gegenständen.

**Schutzbrille**

Die Schutzbrille dient zum Schutz der Augen vor umherfliegenden Teilen.

**Schutzhandschuhe**

Die Schutzhandschuhe dienen zum Schutz der Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.

**Sicherheitsschuhe**

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

**Arbeitsschutzkleidung**

Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Arbeitskleidung, ohne abstehende Teile, mit geringer Reißfestigkeit.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Vakuumklemm-SET VK 1 dient zum Aufstellen und Festklemmen von Werkstücken mit planen und glatten Oberflächen, zum Beispiel Holzplatten, für die weitere Bearbeitung.

Das Werkstück wird von Saugnäpfen gehalten. Die Saugkraft des Vakuumklemm-Sets und damit die Stabilität des Werkstücks ist von der Oberflächenstruktur und von der Sauberkeit der Oberfläche abhängig.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.



WARNUNG!

Gefahr bei Fehlgebrauch!

Der Fehlgebrauch des Gerätes kann zu gefährlichen Situationen führen.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen am Vakuumklemm-Set übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

4 Technische Daten

4.1 Tabelle

Modell	VK 1
Abmessungen 1 (LxBxH)	130 x 125 x 253 mm
Abmessungen 2 (LxBxH)	390 x 125 x 253 mm
Durchmesser Vakuumteller	125 mm

4.2 Lieferumfang

- Fixiervorrichtung lang (390 x 125 x 253 mm)
- Fixiervorrichtung kurz (130 x 125 x 253 mm)
- Kunststoffkoffer

5 Anlieferung, Verpackung und Lagerung

5.1 Anlieferung

Überprüfen Sie das Gerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden an dem Gerät entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Geräts sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

5.3 Lagerung

Das Gerät muss gründlich gesäubert werden, bevor es in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird. Decken Sie das Gerät mit einer Schutzplane ab.

6 Gerätebeschreibung

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung können vom Original abweichen.



Abb. 1: Vakuumklemm-Set

1 Vakuumteller

2 Klemmhebel

7 Betrieb des Vakuumklemm-Sets



WARNUNG!

Gefahr!

Es besteht für den Bediener und weitere Personen Verletzungsgefahr, wenn sich diese nicht an folgende Regeln halten.

- Der Vakuumklemm-Set darf nur von einer eingewiesenen und erfahrenen Person bedient werden.
- Der Bediener darf nicht arbeiten, wenn er unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten steht.
- Der Bediener darf nicht arbeiten, wenn er übermüdet ist oder unter konzentrationsstörenden Krankheiten leidet.



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Arbeitsschutzkleidung tragen!



ACHTUNG!

- Das Gerät niemals an bewegten oder rotierenden Teilen befestigen!
- Vor Beginn der Arbeiten prüfen, dass das Werkstück stabil und sicher festgespannt ist.
- Immer die Möglichkeit des Saugkraftverlustes und damit die Gefahr der Lösung des Werkstücks beachten.
- Zum Festspannen größerer Werkstücke sind für eine stabile Befestigung mehrere Vakuumklemm-Sets erforderlich.

7.1 Inbetriebnahme

1. Prüfen Sie, dass die Klemmhebel gelöst sind, d.h. in horizontaler Position stehen, entfernen Sie die Schutzfolie von der Dichtung und setzen Sie sie an die Unterseite der Vakuumklemme. Stellen Sie das Gerät auf einer planen und glatten Arbeitsfläche auf.

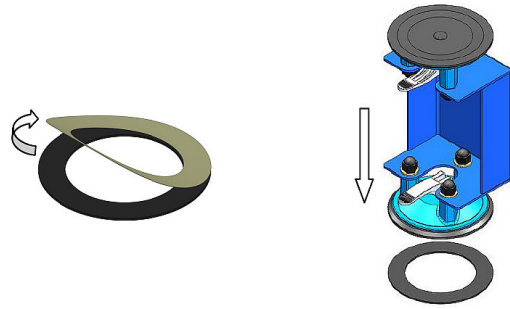


Abb. 2: Einsetzen der Dichtung

2. Drücken Sie das Gerät gegen die Arbeitsfläche und stellen Sie den Klemmhebel auf vertikale Position.
3. Prüfen Sie die Vakuumklemmen sowie eine stabile Befestigung des Geräts auf dem Untergrund.

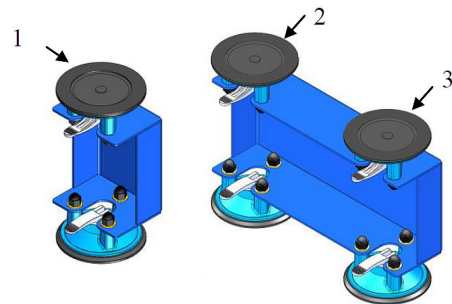


Abb. 3: Überprüfung der Vakuumteller

Befestigen des Werkstücks

- Drücken Sie das Werkstück auf den Klemmteller und stellen Sie den Klemmhebel auf die vertikale Position (Abb. 4, gelber Pfeil).
- Prüfen Sie die stabile Befestigung des Werkstücks auf dem Klemmteller.

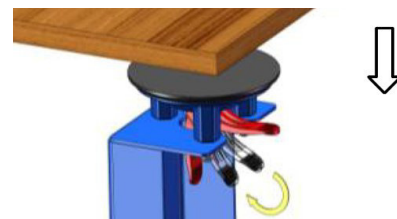


Abb. 4: Werkstück befestigen

Lösen des Werkstücks

- Öffnen Sie den Klemmhebel (horizontale Position - Abb. 5, gelber Pfeil).
- Nehmen Sie das Werkstück vom Klemmteller ab (Abb. 5).



Abb. 5: Werkstück lösen

7.2 Klemmmöglichkeiten

Befestigung mit Schraubzwingen

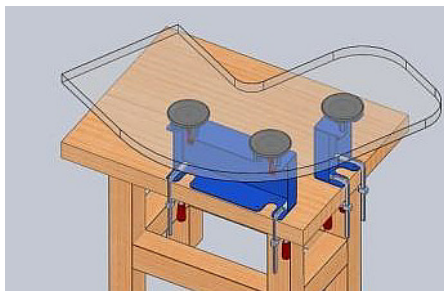


Abb. 6: Befestigung mit Schraubzwingen

Befestigung mit Schrauben

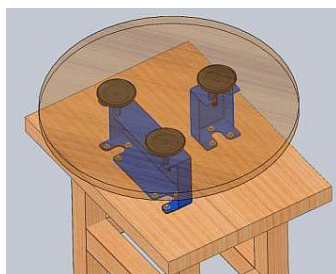


Abb. 7: Befestigung mit Schrauben

Befestigung mit Vakuumsaugern

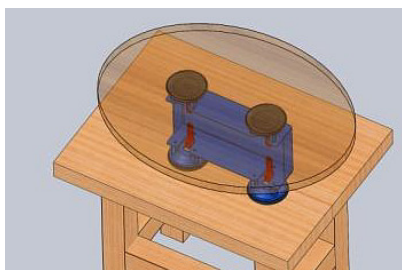


Abb. 8: Befestigung mit Vakuumsaugern

8 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur



ACHTUNG!

Vor Beginn der Reinigungsarbeiten das Gerät von der Druckluftversorgung und der Netzversorgung trennen!



ACHTUNG!

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen oder lackierten Oberflächen. Ein Anlösen der Oberfläche und sich daraus ergebende Folgeschäden können auftreten.

8.1 Pflege nach Arbeitsende

Der Vakuumklemm-Set ist stets in einem sauberen Zustand zu halten.



Schutzhandschuhe tragen!



HINWEIS!

Für alle Reinigungsarbeiten niemals scharfe Reinigungsmittel verwenden. Dies kann zu Beschädigungen oder Zerstörung des Gerätes führen.

Schritt 1: In regelmäßigen Zeitabständen das Gerät mit einem Handbesen abkehren bzw. mit einem weichen, angefeuchteten Lappen abwischen.

8.2 Reinigung von Saugfläche



Schutzbrille tragen!

Auch wenn die meisten Staubteilchen keine Auswirkung auf die Funktion der Saugfläche haben, kann sich die Saugfläche zusetzen. Zur Reinigung der Saugfläche wie folgt vorgehen:

Schritt 1: Staub und Rückstände auf der Saugfläche mit einem Handfeger oder durch Abblasen entfernen.



VORSICHT!

- Das Gesicht von der Saugfläche fernhalten, damit kein Staub in die Augen gelangen kann!
- Eine Schutzbrille tragen!

Gegebenenfalls müssen diese Schritte mehrmals wiederholt werden, bis die Saugflächen und die Düse gereinigt ist.

8.3 Wartung und Instandsetzung/Reparatur

Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.

Sollte die Vakuumklemm-Set nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

9.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

Schritt 1: Alle umweltgefährdende Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entfernen.

Schritt 2: Das Gerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.

Schritt 3: Die Gerätekomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu führen.

9.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel der Maschine sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton können zerkleinert zur Altpapiersammlung gegeben werden.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) oder die Polster Teile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe können nach Aufarbeitung wiederverwendet werden, wenn Sie an eine Wertstoffsammelstelle oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen weitergegeben werden.

Geben Sie das Verpackungsmaterial nur sortenrein weiter, damit es direkt der Wiederverwendung zugeführt werden kann.

10 Ersatzteile



GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch die Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler oder direkt beim Hersteller bezogen werden. Die Kontaktdaten stehen im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Die Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Die Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Gerät angebracht ist.

Beispiel:

Es muss der Gerätekoffer für das Vakuumklemm-Set VK 1 bestellt werden. Der Gerätekoffer hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 08A.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (Gerätekoffer) und markierter Positionsnummer (08A) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

- Gerätetyp: **VK 1**
- Artikelnummer: **5410012**
- Zeichnungsnummer: **1**
- Positionsnummer: **08A**

11 Ersatzteilzeichnung

Die nachfolgende Zeichnung soll im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren. Zur Bestellung eine Kopie der Teilezeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an Ihren Vertragshändler senden.

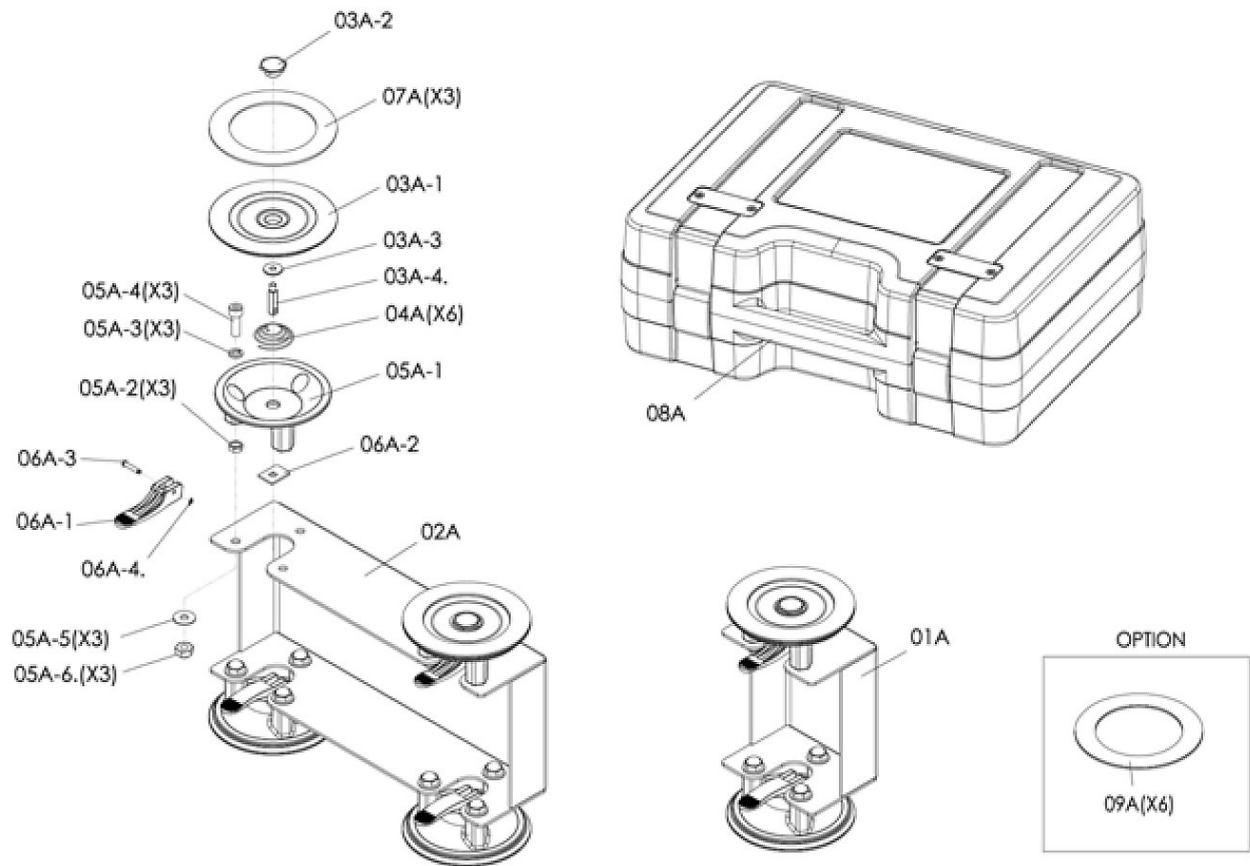


Abb. 9: Ersatzteilzeichnung 1

